

首相頻頻換人 官僚機構僵化 日自吞重建不力苦果

【本報訊】綜合美聯社、《華爾街日報》7日消息：日本「3·11」海嘯核災難即將迎來兩周年，但對於這個傳統經濟強國來說，重建的進展卻令人失望。日本政府為重建撥出了2660億美元，但去年就有近120億美元，因為項目延遲而分文未動。在東北部數十個經歷海嘯的城鎮，仍是一片片陰冷的荒原，瓦礫滿布、被毀的房屋和車輛，俯拾皆是，重建工作遠比1995年的阪神大地震還要落後。終究其原因，日本是自吞僵化官僚機構和領導力缺乏的苦果。

岩手縣的陸前高田市，是在海嘯中受創最嚴重的地方之一。近一成市民在災難中死去，超過2000間房屋被毀。但該市的景觀，在事發一年後和兩年後，卻沒什麼兩樣。

「重建被日政府的無能阻礙」

雖然大部分瓦礫早已被清理了，但路邊仍有不少被廢棄的鋼筋。電線杆散落在路邊，空地堆滿了零星物品，例如撈籬、平底鍋、晾衣架和生鏽的鐘。市政廳、醫院、消防局和警察局等市政建築，仍是空無一人的廢墟，不僅印證着傷心事，也顯示了重建的遲滯。

緩慢的原因並不是因為資金，該市在新財政年度的預算有1100億日圓。關鍵問題，來源於日本政府動用資金的規章制度繁冗複雜。

該市希望砍伐災區的樹木啓動重建，日本農林水產省卻要求等6個月，才能完成砍樹的相關程序。公共資金的用途有極其嚴格的限制。例如，陸前高田市不能動用資金建體育館、圖書館等，因為這些項目不在允許名單之上。想建一個商場，卻發現該地點是農用土地，需要很長的時間才能變更用途。另外，若某片土地據稱埋有古建築，必須通知文化廳後才可挖掘。負責重建工作的復興廳稱，只能在舊地點重建才會撥出資金。這種錯綜複雜的官僚制度導致該項目推遲了近一年。

市長戶羽太對重建不力的失望之情，溢於言表。在海嘯中喪妻的他有很多人一樣，都相信重建工作已經被日本政府的無能阻礙。

戶羽說：「當我們回望過去，會認為最壞的時刻已經過去，事情正變得越來越好。但現在，兩年過去了，我老實

告訴你，重建工作仍然沒有取得良好進展。日本太注重規章制度，但現實是有緊急情況的，這就是例子。」

東京學習院大學教授赤坂憲雄認為，日本政治畸形，首相頻頻換人而造成領導力缺乏，還有官僚機構臃腫，都是延誤的主要原因。中央政府部門之間還有東京與地方政府之間協調欠佳，令問題更形複雜。

前景不明嚇壞投資者

此外，海嘯災區普遍偏遠，人力資源不足和建築材料缺乏，也在妨礙重建。和日本很多鄉村城市一樣，以漁、農業等傳統產業為主的陸前高田，在災難前經已出現人力短缺。年輕居民認為自己無法施展抱負，到外面去求職了。

即使如食肆及臨時商場等開始在災區出現了，地區經濟開始展示復蘇跡象，但只能稱為勉強提供必需品而已。重災區沒什麼店舖重建，前景的不明朗嚇壞了私人外來投資者，他們連考慮投資也不敢。

日本政府也認識到了上述問題，日前召開了如何解決災後重建工作中建材及人手不足問題的「加速重建會議」。

民衆覺得還是要靠自己。自己一手一腳在災區重建種子店的佐藤貞一說，「我們必須靠自己。如果要等政府援助，誰知道要等到什麼時候？這是很多東北部民衆的想法，這裡的人不抱怨，我也不會。」

2011年 日本海嘯殘骸漂移路線



◀一個寫有主人名字的足球漂浮到美國阿拉斯加州

法新社



▲去年6月，日本一個碼頭在海嘯之後漂浮到美國俄勒岡州。法新社

從失妻喪子到直面死亡 年輕入殮師終放下包袱

日本大地震發生時，28歲的川村祐也正在岩手縣盛岡市出差。他的妻子當時在岩手縣一個沿海城鎮的家中，帶着出生一周的小兒子剛回到家。第二天早晨，當他終於回到家時，大街小巷已面目全非。

「在離家200米的地方，看到了自家房子的紅屋頂，我開始拚命地扒開瓦礫。妻子將11個月大的大兒子抱在懷中。平時好強的妻子，好像好像睡着了一樣。她安詳美麗，胳膊卻緊緊抱着孩子。我請求警察，讓母子兩人保持這個姿勢直到出殯那天。『對不起，沒能保護你們』，我一直重複着這句話。」

「我一直在出差，只從手機看到過



▲川村給遺體化妝的化妝盒裡一直放着妻子生前最愛的櫻花

《朝日新聞》

小兒子的臉。找到小兒子已是4月，我在遺體安置所才第一次看到了他，包裹着嬰兒的黃色布毯就放在旁邊。我在他耳邊輕輕地說：「爸爸來看你了。」」

正當川村不堪悲傷頹然度日時，他偶然得知，有一位女性入殮師一直在災區堅持修復遺體的志願者活動，而入殮師的招聘廣告恰好投到了他的郵箱中。那位女志願者說，「入殮師的工作，是讓死去的人漂漂亮亮的回到家人身邊。家人也將面對死者傷心流淚。如此一來，心靈相通，死者安息，家人安心。」

川村說，「出殯時，雖然讓妻子穿着禮服入殮，可惜不是自己親手穿的，也沒能幫她化最後一次妝。如果我有遺體修復的技術，說不定可以把小兒子恢復成照片中的模樣。當時也沒多想，抱着試試看的想法拿起了電話。」就這樣，他展開了入殮師的工作。

川村說，因為一直面對「死亡」，現在總算能夠放下包袱向前看了。「妻子和孩子們去了另一個世界，而我成為一名入殮師。現在的我，把右手當做大兒子，把左手當做小兒子。我心裡想着，自己的技術越來越好，孩子們也在慢慢長大。」

（《朝日新聞》）



2011



▲日本宮城縣氣仙沼市在2011年3月和今年3月的對比圖

美聯社

2013

殘骸將困擾地球數十年

【本報訊】據法新社巴黎8日消息：2011年3月份肆虐日本東北部的海嘯，創造了一次最大的垃圾傾倒，把約500萬噸的建築物碎片、汽車殘骸和家庭物品，以及其他瓦礫捲進大海裡。海洋專家說，這些漂流的垃圾，給本已存在污染的太平洋添加了更多污染，也許在數十年後，對船運、海洋哺乳動物、鳥龜和鳥類構成風險，降解之後的微生物，會危害哺乳動物。

據日本官方估計，有約350萬噸垃圾，立即沉沒，另約150萬噸塑料、木材、魚網、貨櫃、工業廢品和無數其他物品則朝着更深的海洋漂流而去。

研究這次海嘯影響的法國環保組織「羅賓漢」說：「這場海嘯，一次過傾倒的垃圾，是日本每年排入太平洋的垃圾的3200倍。僅是塑料，其數量就相當於大西洋和太平洋數十年的垃圾總量。」

去年初，首批垃圾便已開始漂到俄勒岡、華盛頓、阿拉斯加南部和加拿大卑詩省。這些垃圾，包括一部哈雷電單車、一個印有主人名字的足球和兩個龐大的碼頭。

美國國家海洋和大氣管理局海洋殘片項目加州地區協調員利比亞特說：「碎片已不再是一大塊或一大批，而是分散到廣大的北太平洋。」

英國國家海洋學中心的博克薩爾說，大多數殘片會跟着洋流迴流，最終被捲入夏威夷與加州之間那個所謂的太平洋垃圾地帶的漩渦中心，有些可能會逗留三、四十年。

他說，以前對北海貽貝和魚類的研究顯示，被降解粒子被某些海洋哺乳動物吞下去，並留在牠們的消化道裡。

經過兩年，超過150萬噸瓦礫和垃圾在太平洋漂浮

發現垃圾主要地點



死亡人數		被疏散人員
2011年3月的日本大地震，共造成1.8萬人死亡或失蹤		2011年3月14日(高峰期)
		470,000
		2012年12月
		321,000
		來源：《華爾街日報》
死亡人口		人口
		100
		15,811
失蹤人口		2,694



▲東京電力公司員工6日視察福島第一核電站的四號反應堆

法新社

反核式微 擁核抬頭 日政府好了傷疤忘了痛

【本報訊】據路透社東京8日消息：在日本走近核災難二周年紀念日之際，反核運動似乎逐漸失勢，曾經失寵的核能支持勢力則重新抬頭。

雖然最近一項調查顯示，約70%的日本人希望最終逐漸放棄核能，但是同樣有近70%日本人支持日本新首相安倍晉三。而正在推行重振經濟政策的安倍是支持核能的，並打算從零開始，重新檢討日本民主黨執政時的退出核能計劃，同時增加再生能源資源，例如太陽能和風能，並希望重啓那些被確認符合安全標準的核反應堆。

如今，在人們期望安倍可以重振經濟和恢復失去的民族自豪之際，核能問題似乎已被撇在一邊了。

富士通研究所研究員高橋洋說：「兩年過去了，經濟情況有所改善……確實，大家可能開始忘記能源問題了。」高橋與其他質疑日本應否繼續使用核能的專家，都已被擠出民主黨當政時設立的2030年停用核電委員會，原因是安倍政府已開始重新制訂政策。

在福島核災難之後，日本50個反應堆至今除兩個外，都繼續關閉，預期在七月份之前也不會重啓更多反應堆。在此背景下，儘管新政府很想恢復核能工業，但是抗議者說，他們不會放棄抗議。

有數百人周五在首相辦公室門口聚集抗議，抗議者森島第一說：「我們不能放棄。我每周都在這裡。我們需要出來，在這裡抗議。重要的是永不放棄。」東京立教大學教授、能源政策評論家德維特說：「雖然大家沒有都上街抗議，但是他們怒氣未消。這就像乾燥的草原，等待星火。重啓反應堆將是一次真正的考驗。」

◀一名身穿防護衣的工人經過指引陸前高田市的防疫所方位的路標

美聯社

▲日本宮城縣氣仙沼市在2011年、2012年和今年的對比圖

美聯社